



Primacy of the Armenian Apostolic Orthodox Church  
of the United Kingdom and Republic of Ireland

His Grace Bishop Hovakim Manukyan, Primate

## Saint Yeghiche Armenian Church Parish Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ Ծով

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Registered Charity No 1173403

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. [info@styeoghiche.org.uk](mailto:info@styeoghiche.org.uk)

[www.styeoghiche.org.uk](http://www.styeoghiche.org.uk) <https://www.facebook.com/StYeghiche>

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԹԵՐԹԻԿ/ SUNDAY BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

22nd May 2022

Bulletin 23/2022

### Sixth Sunday of Easter

#### ԳՈՐԾՔ ԱՌԱՔԵԼՈՑ 20:17-38

Ուստի Միլետոսէն մարդ դրկեց Եփեսոս, ու կանչեց եկեղեցիին երեցները: Երբ եկան իր քով, ըսաւ անոնց. «Դուք գիտէ՞ք թէ ի՞նչպէս վարուեցայ ձեզի հետ ամբողջ ժամանակը, առաջին օրէն ի վեր երբ Ասիա եկայ, ծառայելով Տէրոջ լման խոնարհութեամբ, եւ շատ արցունքով ու փորձութիւններով՝ որոնք պատահեցան ինծի Հրեաներուն դաւադրութիւններով. ի՞նչպէս չընկրկեցայ օգտակար բաներէն որեւէ մէկը հաղորդել եւ սորվեցնել ձեզի՝ հրապարակաւ ու տուններու մէջ, վկայելով թէ՛ Հրեաներուն եւ թէ Յոյներուն՝ դէպի Աստուած ապաշխարութեան ու մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի հանդէպ հաւատքին մասին: Եւ հիմա ահա՝ կ'երթամ Երուսաղէմ՝ հոգիով կապուած, ու չեմ գիտեր թէ հոն ի՞նչ պիտի պատահի ինծի. սակայն Սուրբ Հոգին կը վկայէ ամէն քաղաքի մէջ, եւ կ'ըսէ թէ կապեր ու տառապանքներ կը սպասեն ինծի: Բայց ես ո՛չ մէկ բան կը հաշուեմ, ո՛չ ալ ինծի համար պատուական կը նկատեմ՝ իմ անձս, որպէսզի ուրախութեամբ աւարտեմ ընթացքս, նաեւ այն սպասարկութիւնը որ ստացայ Տէր Յիսուսէն՝ վկայ ըլլալու Աստուծոյ շնորհքի ատարարանին:

Ու հիմա ահա՝ ես գիտեմ թէ դուք բոլորդ՝ որոնց մէջ շրջեցայ Աստուծոյ թագաւորութիւնը քարոզելով, ա՛յ իմ երեսս պիտի չտեսնէք: Ուստի այսօր կը վկայեմ ձեզի թէ ես անպարտ եմ բոլորին արիւնէն. որովհետեւ չընկրկեցայ Աստուծոյ ամբողջ ծրագիրը հաղորդել ձեզի: Ուրեմն ուշադիր եղէք դուք ձեզի եւ ամբողջ հօտին, որուն վրայ Սուրբ Հոգին տեսուչ դրաւ ձեզ՝ հովուելու Աստուծոյ եկեղեցին, որ ստացաւ իր արիւնով: Քանի որ գիտեմ թէ իմ մեկնումէս ետք՝ ձեր մէջ պիտի մտնեն յափշտակող գայլեր, որոնք պիտի չխնայեն հօտին: Ու ձեզմէ ալ պիտի ելլեն այնպիսի մարդիկ, որոնք պիտի խօսին խոտոր բաներ՝ քաշելու համար աշակերտները իրենց ետեւէն: Ուստի արթո՛ւն կեցէք, եւ յիշեցէ՛ք թէ երեք տարի, գիշեր ու ցերեկ, չդադրեցայ ձեզմէ իւրաքանչիւր արցունքով խրատել: Եւ հիմա, եղբայրներ, կը յանձնեմ ձեզ Աստուծոյ ու անոր շնորհքի խօսքին, որ կարող է շինել եւ ձեզի ժառանգութիւն տալ՝ բոլոր սրբացածներուն հետ: Ո՛չ մէկուն արծարին, կամ ոսկիին, կամ պատմութեանին ցանկացի: Դուք ձեզմէ գիտէք թէ այս ձեռքերս հոգացին իմ ու ինծի հետ եղողներուն կարիքները: Ամէն բան ցոյց տուի ձեզի, թէ ա՛յսպէս պէտք է աշխատիլ եւ օգնել տկարներուն, ու յիշել Տէր Յիսուսի խօսքը՝ որ ի՛նք ըսաւ. “Աւելի՛ երանելի է տա՛լը՝ քան ստանալը”»:

Երբ այսպէս խօսեցաւ, ծնրադրեց եւ բոլորին հետ աղօթեց: Բոլորն ալ շատ լացին, ու Պօղոսի վիզին վրայ իյնալով՝ համբուրեցին զայն: Կը մորմոքէին մա՛նաւանդ այն խօսքին համար, որ ըսաւ թէ ա՛յ պիտի չտեսնէին իր երեսը: Եւ ուղեկցեցան անոր մինչեւ նաւը:

#### Our Aim;

St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

## 2: A short interpretation of the Scripture reading

### Acts 20:17-38

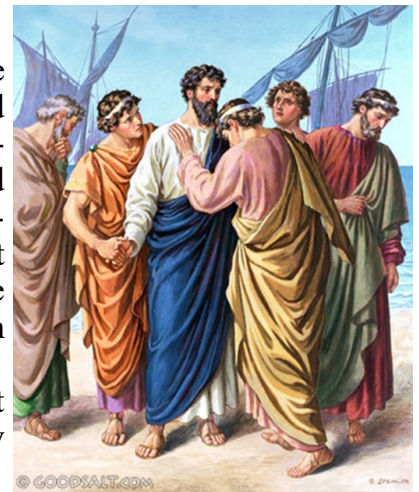
From Miletus, Paul sent to Ephesus for the elders of the church. When they arrived, he said to them: “You know how I lived the whole time I was with you, from the first day I came into the province of Asia. I served the Lord with great humility and with tears and in the midst of severe testing by the plots of my Jewish opponents. You know that I have not hesitated to preach anything that would be helpful to you but have taught you publicly and from house to house. I have declared to both Jews and Greeks that they must turn to God in repentance and have faith in our Lord Jesus.

“And now, compelled by the Spirit, I am going to Jerusalem, not knowing what will happen to me there. I only know that in every city the Holy Spirit warns me that prison and hardships are facing me. However, I consider my life worth nothing to me; my only aim is Paul's Farewell to the Elders to finish the race and complete the task the Lord Jesus has given me—the task of testifying to the good news of God's grace.

“Now I know that none of you among whom I have gone about preaching the kingdom will ever see me again. Therefore, I declare to you today that I am innocent of the blood of any of you. For I have not hesitated to proclaim to you the whole will of God. Keep watch over yourselves and all the flock of which the Holy Spirit has made you overseers. Be shepherds of the church of God, <sup>a</sup> which he bought with his own blood. <sup>b</sup> I know that after I leave, savage wolves will come in among you and will not spare the flock. Even from your own number men will arise and distort the truth in order to draw away disciples after them. So be on your guard! Remember that for three years I never stopped warning each of you night and day with tears.

“Now I commit you to God and to the word of his grace, which can build you up and give you an inheritance among all those who are sanctified. I have not coveted anyone's silver or gold or clothing. You yourselves know that these hands of mine have supplied my own needs and the needs of my companions. In everything I did, I showed you that by this kind of hard work we must help the weak, remembering the words the Lord Jesus himself said: **‘It is more blessed to give than to receive.’**”

When Paul had finished speaking, he knelt down with all of them and prayed. They all wept as they embraced him and kissed him. What grieved them most was his statement that they would never see his face again. Then they accompanied him to the ship.



### ՅԻՍՈՒՍ ԹՐԻՍՏՈՍԻ ԱԲԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ 9:39-10:10

Յիսուս ըսաւ. «Ես այս աշխարհը եկայ՝ դատաստանի համար, որպէսզի չտեսնողները՝ տեսնեն, իսկ տեսնողները՝ կուրանան»: Փարիսեցիներէն ոմանք, որ իրեն հետ էին, լսելով ասիկա՝ ըսին իրեն. «Միթէ մե՛նք ալ կոյր ենք»: Յիսուս ըսաւ անոնց. «Եթէ կոյր ըլլայիք՝ մեղք չէիք ունենար. բայց հիմա կ'ըսէք. “Կը տեսնենք”. ուրեմն ձեր մեղքը կը մնայ ձեր վրայ»:

«Ճշմարտապէս, ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ա՛ն որ դռնէն չի մտներ ոչխարներուն բակը՝ հապա ուրիշ տեղէ կը բարձրանայ, անիկա գող եւ աւագակ է. բայց ա՛ն որ դռնէն կը մտնէ՝ ոչխարներուն հովիւն է”»: Դռնապանը կը բանայ անոր, եւ ոչխարները կը լսեն անոր ձայնը. իր ոչխարները կը կանչէ իրենց անունով ու դուրս կը հանէ զանոնք: Երբ հանէ իր ոչխարները՝ կ'երթայ անոնց առջեւէն, ու ոչխարները կը հետեւին իրեն՝ որովհետեւ կը ճանչնան իր ձայնը: Սակայն չեն հետեւիր օտարի մը՝ հապա կը փախչին անկէ, որովհետեւ չեն ճանչնար օտարներու ձայնը»: Յիսուս ըսաւ անոնց այս առակը, բայց անոնք չէին հասկնար թէ ի՛նչ էր՝ որ կը խօսէր իրենց:



Blind man regains sight

Ուրեմն Յիսուս դարձեալ ըսաւ անոնց. «Ճշմարտապէս, ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. “Ե՛ս եմ ոչխարներուն դուռը”»: Բոլոր անոնք՝ որ եկան ինձմէ առաջ, գող եւ աւագակ էին, բայց ոչխարները մտիկ չըրին անոնց: “Ես եմ դուռը”. եթէ մէկը ներս մտնէ ինձմէ՝ պիտի փրկուի. պիտի մտնէ ու ելլէ, եւ արօտ գտնէ: Գողը ուրիշ բանի համար չի գար, բայց միայն՝ գողնալու, սպաննելու եւ կորսնցնելու համար: Ես եկայ որ կեա՛նք ունենան, եւ ճոխութեա՛նք ունենան:

## The Holy Gospel of Jesus Christ according to John 9:39-10:10

Jesus said, “For judgment I have come into this world, so that the blind will see and those who see will become blind.”

Some Pharisees who were with him heard him say this and asked, “What? Are we blind too?”

Jesus said, “If you were blind, you would not be guilty of sin; but now that you claim you can see, your guilt remains.”

### The Good Shepherd and His Sheep

“Very truly I tell you Pharisees, anyone who does not enter the sheep pen by the gate, but climbs in by some other way, is a thief and a robber. The one who enters by the gate is the shepherd of the sheep. The gatekeeper opens the gate for him, and the sheep listen to his voice. He calls his own sheep by name and leads them out. When he has brought out all his own, he goes on ahead of them, and his sheep follow him because they know his voice. But they will never follow a stranger; in fact, they will run away from him because they do not recognize a stranger’s voice.” Jesus used this figure of speech, but the Pharisees did not understand what he was telling them.

Therefore Jesus said again, “Very truly I tell you, I am the gate for the sheep. All who have come before me are thieves and robbers, but the sheep have not listened to them. I am the gate; whoever enters through me will be saved. They will come in and go out, and find pasture. The thief comes only to steal and kill and destroy; I have come that they may have life, and have it to the full.”

## DAILY BIBLE READINGS FOR 2022 According to the Lectionary of the Armenian Apostolic Church

- 23 May 1) Luke 16:1-31; 2) Acts 21:1-14; 1 John 3:7-10; John 10:11-21;  
3) Matthew 17:14-20; 4) Mark 9:14-28
- 24 May 1) Luke 17:1-19; 2) Acts 21:15-26; 1 John 3:10-20; John 10:22-42;  
3) Matthew 17:21-18:9; 4) Mark 9:29-49
- 25 May 1) Luke 17:20-37; 2) Acts 21:27-36; 1 John 3:21-4:6; John 11:1-46;  
3) Matthew 18:10-35; 4) Mark 10:1-12
- 26 May **Ascension of our Lord Jesus Christ**  
1) Luke 18:1-14; 2) Acts 1:1-14; Matthew 28:16-20;  
3) Matthew 19:1-15; 4) Mark 10:13-27
- 27 May 1) Luke 18:15-34; 2) Acts 21:37-22:29; 1 John 4:7-21; John 11:47-54;  
3) Matthew 19:16-20:16; 4) Mark 10:28-32
- 28 May 1) Luke 18:35-19:28; 2) Acts 22:30-23:11; 1 John 5:1-12; John 11:55-12:11;  
3) Matthew 20:17-28; 4) Mark 10:33-45



Coffee break  
with  
Fr Nshan

St Yeghiche Armenian Church Parish Council is proud to announce the launch of  
“an informal conversation over coffee with Fr Nshan”

on general topics and our understanding of Armenian Apostolic Church teachings.

Please join Fr Nshan via zoom every other Thursday evenings starting from 3rd March 2022.

If you missed our meeting last Thursday the next one is on 2nd June 2022@7:00 pm.

**ALL ARE WELCOME**

Link how to join the Meeting via zoom

<https://us02web.zoom.us/j/89978610581?pwd=WDIwOUJuRFhBVVlMcVRzU3BrNlozZz09>

Meeting ID: 899 7861 0581

Passcode: 824479

Safeguarding and Health and Safety issues are taken seriously by Saint Yeghiche Armenian Church, copies of the policy document are available for view, for any related issues please report or contact members of the parish council.

### 3: This week's message from our Priest in Charge

#### **Մեկնութիւն եւ հոգեւոր պատգամ Աւետարանի այս օրուայ ընթերցումից. ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱՒ Ի ՄԵՌԵԼՈՑ**

«Միրելիներ, այժմ Աստծոյ որդիներ ենք. եւ դեռ յայտնի էլ չէ, թէ ինչ ենք լինելու: Գիտենք, որ երբ Նա յայտնուի, լինելու ենք Նրա նման, քանի որ Նրան տեսնելու ենք այնպէս, ինչպէս Նա կայ» (Ա. Յովհ. 3.2):

Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ. ամէն:

Քրիստոսով Աստծոյ որդիներ եւ դուստրեր դարձած բարեկամներ,

Փրկչի Սուրբ Յարութիւնը մեզ եւ ողջ աշխարհի համար կարելոր է ոչ այնքան իբրեւ պատմական փաստ, որքան իբրեւ մարդկութեանը վերականգնող եւ վերափոխող շարունակական ընթացք (process):

Յինունքի այս տօնական շրջանի կարեւորագոյն խոկումներից մէկը պէտք է լինի մեր հոգեւոր ներկայ վիճակը, որով կանխագիտելի կը դառնայ նաեւ մեր հոգու ապագան: Այս առումով կարելոր է Յիսուսի Յարութիւնը դիտարկել երէկ ժամանակային փուլերի մէջ.

**Ա.** անցեալ - Իբրեւ անցում Հին Ուխտից դեպի Նոր Ուխտ, Աստծոյ հետ յարաբերութեան նոր շրջան, երբ մարդկութեան զատկական Գառը՝ Տէր Յիսուս Քրիստոս, խաչի վրայ զոհաբերուելուց յետոյ Իր Յարութեամբ նոր դարաշրջան տուեց մարդկութեանը:

**Բ.** ներկայ - Քրիստոսի Յարութեան ազդեցութիւնը մարդկութեան եւ անձնապէս մեզ վրայ: Ի՞նչ տուեց, ի՞նչ փոփոխութիւն բերեց աշխարհ, ի՞նչ եղաւ հետեւանքը:

**Գ.** ապագայ - Յարութիւնով սկսուած դարաշրջանն իր լրացումը, վերջնական կատարելագործումը կ'ունենայ Քրիստոսի երկրորդ գալստեանը, երբ ննջեցեալները յարութիւն պիտի առնեն, Ահեղ դատաստանը լինի, չարի վերջնական պարտութիւնը տեսնուի եւ մեր՝ Տիրոջ հետ հաւիտենապէս լինելը կայանաւ:

Ի վերջոյ, Աստուածորդու՝ Յիսուս Քրիստոս աշխարհ գալը, կամաւորաբար խաչուելը, յարութիւն առնելն ու երկինք համբարձուելն աշխարհի արարումից սկսած մինչեւ վախճան մեծագոյն յեղափոխութիւնը եղաւ ամբողջ արարչութեան համար: Անիծուած եւ մահուան վարակ ստացած արարչութիւնը Փրկչով օրհնութիւն, նորոգում, վերականգնում եւ հոգեւորաբար զարգացում ստացաւ:

Անշուշտ ամէն մի կէտը ամբողջական գիտական աշխատութիւնների նիւթ կարող է լինել: Բայց փորձենք կարելոր մի քանի շեշտադրումներով պատկերը յստակ դարձնել:

Մեզ համար, իբրեւ բանական եւ անմահ հոգի ունեցող արարածներ, կարելոր է գիտենալ ու հաստատապէս հաւատալ Աստծոյ կատարեալ բարի լինելուն եւ ամէն բան բարի ստեղծելու աստուածային ծրագրին ու տեսլականին: Մարդու արարումից առաջ հրեշտակի ապստամբութիւնն ու վերածումը սատանայի, առաջին մարդու անհնազանդութիւնը, անէծք ու մահ ժառանգումը ազատ կամքով Տիրոջը մերժելու արդիւնք է: Աստծուն սիրելու պակասի եւ հպարտութեան ախտածին վարակի հետեւանք է, երբ արարածը Արարչին եւ Իր դրած կարգին է հակառակուում եւ շարունակում հոգեւոր մահաբեր վարակի տարածումը: Անգամ երկիրն այդ անէծքի տակ է մտնում, քանի որ իր թագաւոր ու խնամք տանող մարդն է անիծուած: Արարչից եւ արարչութիւնից օտարացած մարդը, կորցնելով Աստծոյ գիտութիւնը, սկսում է պրիմիտիւ դառնալ եւ իբրեւ աստուած պաշտել կուռքերին՝ արարուած նիւթերին: Սա է այն վիճակն, ինչին դատապարտուած է մարդն առանց Աստծոյ: Յիմայ դառնանք վերելում յիշեալ շրջաններին.

**Ա.** Քրիստոսի գալուստն աւարտն է դնում հազարամեակներ տեւած հոգեւոր ճմռան եւ սկիզբ դառնում հոգու զարունի դարաշրջանի: Յաղթում է մարդկութեան մեծագոյն թշնամին եւ մարդկանց որդիները Աստծոյ Որդով կոչ է ստանում հաւատալ, մկրտուել եւ դառնալ Աստծոյ որդի:

**Բ.** Քրիստոսով սկսուած հոգեւոր ազատագրումը շարունակում է՝ բերելով համընդհանուր հաւասարութեան, հաշտութեան եւ աստուածային սիրով իրար կապուելու նոր հասարակարգ: Հոգեւոր վերափոխման արդյունք են ապրելու, ուսման, աշխատանքի, բուժման, խնամքի հաւասար հնարաւորութեան պայմանները, երբ մարդ սիրոյ իր զգացումն արտայայտում է առաւելագոյնս իր օգտակարութիւնը բերելու այլոց: Պատահական չէ, որ կրթութեան, բժշկութեան, գիտութեան, տեխնիկայի, անգամ հասարակական կեանքի եւ յարաբերութիւնների զարգացման գլխաւոր օջախներ դարձան հենց քրիստոնէական երկրներն ու հասարակութիւնները:

Սակայն կատարեալ վիճակին հասնելուն միշտ խանգարում են հպարտութեան անձնապաշտ զգացումն ու սիրոյ պակասը՝ հանդէպ Աստուած եւ մարդ:

**Գ.** Մեր այս վիճակը վերջնականը չէ այն փոփոխութեան, որ բերեց Քրիստոս աշխարհին: Պողոս առաքեալը գալիք վիճակի մասին է ակնարկում՝ ասելով. «Այժմ տեսնում ենք աղօտ, ինչպէս պատկերը հայելու մէջ. իսկ այն ժամանակ պիտի լինի դէմառդէմ: Այժմ շատից քիչը գիտեմ, իսկ այն ժամանակ կը գիտենամ՝ ինչպէս որ Նա ճանաչեց ինձ» (Ա. Կորնթ. 13.12)

Քրիստոսի երկրորդ գալստեանն է, որ պետք է լինի համընդհանուր յարութիւն, դատաստան, նոր երկնքի եւ նոր երկրի հաստատում, Աստծոյ հետ յաւիտենապէս լինելու բերկրանք, ուր չի լինի ցաւ, հիւսանդութիւն եւ մահ: Ինչպէս յիշութիւնն է կեանքի տեսակ, որ դառնում է պատրաստութիւն աւելի կատարեալ կեանքի, այնպէս էլ ժամանակաւոր այս աշխարհում մեր վիճակն է դառնում պատրաստութիւն աւելի կատարեալ կեանքին: Այստեղ կարծես նախաճաշակումն ենք ունենում հոգեւոր այն կարգավիճակի, որի մասին ամբողջական ընկալում կամ սահմանում հնարաւոր չէ մեր այս մարմնաւոր վիճակում: Շնչաւոր, անկատար եւ եղծանելի մարմնով դժուար է խօսել հոգեւոր անեղծ ու կատարեալ մարմնի մասին:

Հետեւաբար, Քրիստոսի խօսքին աւելի վստահութեամբ մօտենալու կարիք ունի ամէն մարդ՝ ժառանգելու համար Տիրոջ խոստացած երկնային այն Արքայութիւնը, որի դէսպանութիւնը երկրի վրա Քրիստոսի եկեղեցին է, որ ամեն տարի հռչակում է Փրկչի յարութեան հոգեւորոգ Աւետիսը:

**ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱՒ Ի ՄԵՌԵԼՈՑ.**

Խաղաղութիւն ձեզ բոլորիդ, որ Քրիստոս Յիսուսի մէջ էք: Ամէն

**Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալավերդեան**

## **Join St. Yeghiche Armenian Church Choir**

Join us in the celebration of the Divine Liturgy, Badarak, at St. Yeghiche Armenian Church in Cranley Gardens. Deepen your faith and discover your talent as a choir member by learning the Armenian hymns and rituals. No prior experience or knowledge is needed. The choirmaster, Aris Nadirian, will help you build your confidence and proficiency in singing the liturgy.



We look forward to welcoming everyone to our choir. Your presence will expand and enrich our choir. For further details, please contact: [services@styeghiche.org.uk](mailto:services@styeghiche.org.uk).

## **Serve the church and your community as a deacon, sub-deacon or acolyte**

Join us in the celebration of the Divine Liturgy (Badarak) in the Armenian churches in the UK and become an altar server. Deepen your faith and discover your talents by learning the deacons' duties and singing the Armenian hymns.

No prior experience or knowledge is needed. The clergy will help you build your confidence and proficiency in singing and chanting. Deacons and altar servers join the Primate and clergy during visits to mission parishes across the United Kingdom.

We look forward to welcoming everyone to serve as Deacons. Your presence will expand and enrich our altar. For further details, please contact: [services@styeghiche.org.uk](mailto:services@styeghiche.org.uk).



#### 4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

Repose of the soul service at St Yeghiche Armenian Church is requested:

By Karaian, Ashdjian and Boghosian Families for the soul of their Parents who were also a loving Grandparents the late **GIRAGOS KARAIAN** on the 8<sup>th</sup> year anniversary memorial of his passing, and **PEROUSE KARAIAN** on the 11<sup>th</sup> anniversary of her passing, also for all the old and new deceased members of the **KARAIAN, ASHDJIAN** and **BOGHOSIAN** Families.

By Artin Yeghiazarian for the soul of his Mother, who was also a loving Grandmother the late **AROUSYAK YEGHIAZARIAN** on the 10th anniversary memorial of her passing, also for all the old and new deceased members of **YEGHIAZARIAN** and **TOSOUNIAN** families.

May the Lord rest the souls of the deceased members of our community in peace and console their loved ones with the comforting power of His Holy Spirit.

**Please Pray For Our Sick:** Please notify the Pastor whenever you know of anyone who is sick, whether at home or in the hospital. Let us pray for one another

**Rev Fr Nshan Alaverdyan** is available to visit parishioners in the hospital, nursing homes, or home visitations. He is also available to conduct Home Blessings, administering Holy Communion, consultations and other sacramental needs. Please call the church office at 020 7373 8133 or Fr Nshan at 07548 777 147.

Ձեր ամեն տեսակի հոգեւոր կարիքներուն եւ Խորհրդակատարութիւններուն՝ Տնօրինէքի, հիւանդի այցելութեան, Սր Հաղորդութեան ստանալու եւ այլ խնդրանքներուն համար դիմեցէք Եկեղեցի 020 7373 8133, կամ ուղղակի հեռաձայնեցէք **Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալաւերդեանին** 07548 777 147:

**HOKEHANKIST AND IN LIEU OF FLOWERS** Friends and family of the deceased can make donations, in memory of their loved one, to St. Yeghiche Armenian Church General Operating Fund for prayers or in lieu of sending flowers.

#### ENQUIRIES:

For ecclesiastical/parish matters including requests for Christenings, Home Blessing (Dnorhnek), Donations in Lieu of Flowers, arrangements for Marriages and other church administrative matters please contact Mr Viken Haladjian, phone: **07970 146 280** or by emailing [info@styeghiche.org.uk](mailto:info@styeghiche.org.uk)  
Alternatively please approach a member of the Parish Council at church every Sunday after Badarak.

#### Requiem Service (Hokehankisd)

For Requiem Service (Hokehankisd), please call the administration number at **07970 146280**, or e-mail us your request to [info@styeghiche.org.uk](mailto:info@styeghiche.org.uk) by Thursday, in order to include the name(s) of your beloved one(s) in the Sunday bulletin. There is no set monetary amount for requesting Hokehankisd; any amount donated is appropriate and appreciated. **Please remember our Church in your prayers.** *Your kind donations are gratefully*

#### ANNOUNCEMENT:

St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the side entrance desk of the Church or visit our website [www.styeghiche.org.uk](http://www.styeghiche.org.uk)

We welcomes your donations for prayers and support towards church annual expenses. **May the Lord bless you and your family, keep you away from all harm and fulfil all your prayers and dreams.**

-You may send in your donations as follows: Please post your cheques to: St Yeghiche Armenian Church Parish, *13b Cranley Gardens, Kensington, London, SW7 3BB*. Please make your cheques payable to: **“St Yeghiche Armenian Church”**.

-You can also pay by bank transfer to St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd Account at: HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26, IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

-Alternatively you may use our QR Code which will enable you to make donations directly to the Church PayPal account. Please scan this QR Code to make your electronic weekly, monthly or periodical contributions. *Thank you.* **St Yeghiche Armenian Church Parish Council**

**St Yeghiche Armenian Church is a Registered Charity, Reg No 1173403. Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.**

